

NÁVOD NA ZOSTAVENIE A POUŽITIE PIESKOVEJ FILTRAČNEJ JEDNOTKY

Krystal Clear™ Model SF10220



220-240 V~, 50 Hz, 190 W
Hmax 3,0m, Hmin 0,9m, IP X4
Tmax 35°C

iNTEX®



PRED INŠTALOVANÍM A POUŽITÍM TOHTO VÝROBKU SI DÔKLADNE
PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. POROZUMEJTE IM A
DODRŽIAVAJTE VŠETKY POKYNY, KTORÉ SÚ V TOMTO NÁVODE
NA POUŽITIE.

OBSAH

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
URČENIE	3
TECHNICKÉ PARAMETRE	3
ZOZNAM DIELOV	4
PRIPOJENIE K BAZÉNU - SACIE SITKO A PLUNŽEROVÝ VENTIL	7
PRIPOJENIE K BAZÉNU - VRATNÁ TRYSKA A PLUNŽEROVÝ VENTIL.....	8
POKYNY NA ZOSTAVENIE	9
POKYNY NA POUŽITIE	14
ÚDRŽBA	16
STAROSTLIVOSŤ O BAZÉN A BAZÉNOVÉ CHEMIKÁLIE	17
DLHODOBÉ SKLADOVANIE A ZAZIMOVANIE	17
SPRIEVODCA ODSTRÁNENÍM PROBLÉMOV	18
VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ PRI VODNÝCH ŠPORTOCH A REKREOVANÍ	19
MOŽNÉ PROBLÉMY S BAZÉNOM A ICH RIEŠENIA	19
ZÁRUČNÉ PODMIENKY	20

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



PREČÍTAJTE SI A DODRŽIAVAJTE TIETO POKYNY

Nedodržanie pokynov, ktoré sú uvedené v tomto návode na použitie, môže mať za následok zranenia alebo i smrť, spôsobené elektrickým prúdom.

Táto príručka upozorňuje na základné riziká, spojené s prevádzkou bazénových zariadení, nepokrýva však všetky riziká. Počas vodných aktivít používajte vždy zdravý rozum. Pri inštalovaní a používaní tohto elektrického zariadenia je nutné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia - vrátane nasledujúcich:

1. Aby sa znížilo riziko úrazu, nedovoľte deťom používať bazén, ak nie sú pod stálym dohľadom dospelé osoby.
2. Deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od zariadenie a napájacieho kábla.
3. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
4. Zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, ak nie je zabezpečený dohľad nad nimi a inštruktáž zodpovednou osobou. Nesmú ho používať ani osoby, ktoré nie sú oboznámené s obsluhou v rozsahu, v akom ju popisuje tento návod. Nesmú ho používať ani osoby pod vplyvom liekov, omamných prostriedkov a látok, ktoré znižujú schopnosť rýchlo reagovať.
5. Montáž a demontáž môže vykonávať výhradne dospelá osoba.
6. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Zariadenie zapojte výhradne do elektrického rozvodu, ktorý vyhovuje STN. Použite prúdový chránič s nominálnym vypínacím prúdom neprekračujúcim 30 mA.
7. Pred čistením, kontrolou a údržbou filtračnej jednotky vždy odpojte prírodný kábel od elektrického rozvodu.
8. Vidlica prírodného kábla musí zostať po inštalácii zariadenia prístupný obsluhu.
9. Prírodný kábel elektrického zariadenia nezakopávajte do zeme. Umiestnite ho tak, aby nemohol byť poškodený kosačkou trávy, nožnicami na živý plot, alebo podobným zariadením.
10. Zariadenie pripojte priamo do zásuvky, ktorú inštaloval odborník s elektrotechnickou kvalifikáciou. V prípade použitia predlžovacieho kábla, používajte výhradne taký, ktorý môže byť podľa STN použitý v exteriéri.
11. Nepokúšajte sa zapojiť ani odpojiť vidlicu prírodného kábla zo zásuvky, ak máte mokré ruky, alebo ak stojíte vo vode.
12. Spojenie vidlice prírodného kábla a zásuvky napájacieho obvodu musí zostať prístupné, pre prípad, že by bolo potrebné okamžite odpojiť zariadenie od elektrického rozvodu. Toto spojenie sa musí nachádzať vo vzdialenosti minimálne 3,5 m od steny bazéna.

13. Zariadenie umiestnite tak, aby ho deti nemohli používať ako pomôcku pri vstupe do bazéna.
14. Nikdy nepoužívajte filtračnú jednotku, ak sú v bazéne ľudia.
15. Toto zariadenie je určené výhradne pre skladacie bazény. Nepoužívajte ho v trvale inštalovaných bazénoch. Skladací bazén je taký, ktorý sa dá ľahko rozložiť na uskladnenie a opäť zložiť do pôvodného stavu.
16. Nikdy nevstupujte do bazéna, ak je tryska alebo sací košík uvoľnený, zlomený, prasnúť, poškodený alebo ak chýba. Trysku alebo košík utiahnite alebo vymeňte.
17. Nikdy sa nehrajte ani neplávajte v blízkosti trysky alebo sacieho košíka. Vaše telo a vlasy sa do nich môžu zachytiť, čo môže spôsobiť vážne zranenie či dokonca utopenie.
18. Pred akoukoľvek manipuláciou s ventilom čerpadlo vždy vypnite, aby nedošlo k poškodeniu prístroja alebo k zraneniu.
19. Nikdy nepoužívajte tento výrobok pri vyššom tlaku, ako je maximálny, ktorý je uvedený na typovom štítku filtračnej nádoby.
20. Nebezpečný tlak! Nesprávne poskladanie filtrácie môže mať za následok vymrštenie ventilu a následné vážne poranenia, poškodenie majetku alebo smrť.
21. Toto zariadenie je navrhnuté výhradne na použitie na účely, ktoré popisuje tento návod!

Aby ste splnili kritériá elektrickej bezpečnosti stanovené STN 33 2000-7-702 pre umiestnenie filtračnej jednotky vo vzdialenosti do 2 m od steny bazéna, zaistíte, aby bol napájací elektrický obvod filtračnej jednotky vybavený prúdovým chráničom s nominálnym vypínacím prúdom, neprekračujúcim 30 mA. Zároveň musí byť zásuvka tohto napájacieho obvodu označená a zabezpečená tak, aby sa dala použiť výhradne vtedy, keď v bazéne nie sú ľudia.

Ak nebude toto vyššie uvedené kritérium pre zásuvky dodržané, je nevyhnutné, aby bola filtračná jednotka umiestnená vo vzdialenosti min. 2 m od steny bazéna. Povinnosť použiť prúdový chránič (pozri bod 6) zostáva aj naďalej v platnosti.

URČENIE

Táto filtračná jednotka je určená na filtrovanie vody v sezónnych nadzemných bazénoch s objemom vody do 20 m³. Nie je určená na celoročne prevádzkované bazény. Čerpadlo filtrácie nie je samonasávacie. Preto musí byť filtrácia inštalovaná pod úroveň hladiny vody v bazéne, aby bola prirodzene zavodňovaná vodou.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Pieskové filtračné zariadenie odstraňuje len nečistoty rozptýlené vo vode, ale nedezinfikuje vodu. Na dezinfikovanie vody v bazéne použite bazénovú chémiu.

Napájanie	220-240 V~
Príkon	190 W
Maximálny pracovný tlak	2,4 bar
Účinná filtračná plocha	0,07 m ²
Maximálny prietok	4.542 l/h
Nominálny prietok	4.000 l/h
Piesková náplň	18 kg kremičitého piesku alebo 12 kg sklárskeho piesku (zrornosť min. 0,45 - 0,85 mm)

Filtračný systém sa skladá z filtračnej nádoby, ktorá je vyrobená z vysoko kvalitného polypropylénu (PP), z čerpadla s hrubým predfiltrom a plastovým podstavcom na namontovanie v mieste inštalácie. Nádoba je bez švíkov, odoláva korózii a bežne dostupným chemikáliám, ktoré sa používajú v bazénoch. Jej súčasťou je odvodňovací ventil, tlakomer, vstavané komponenty filtračnej nádoby vrátane jednoducho ovládateľného 6-cestného ventilu, ktorý je zabudovaný do veka filtračnej nádoby. Čerpadlo filtrácie nie je samonasávacie.

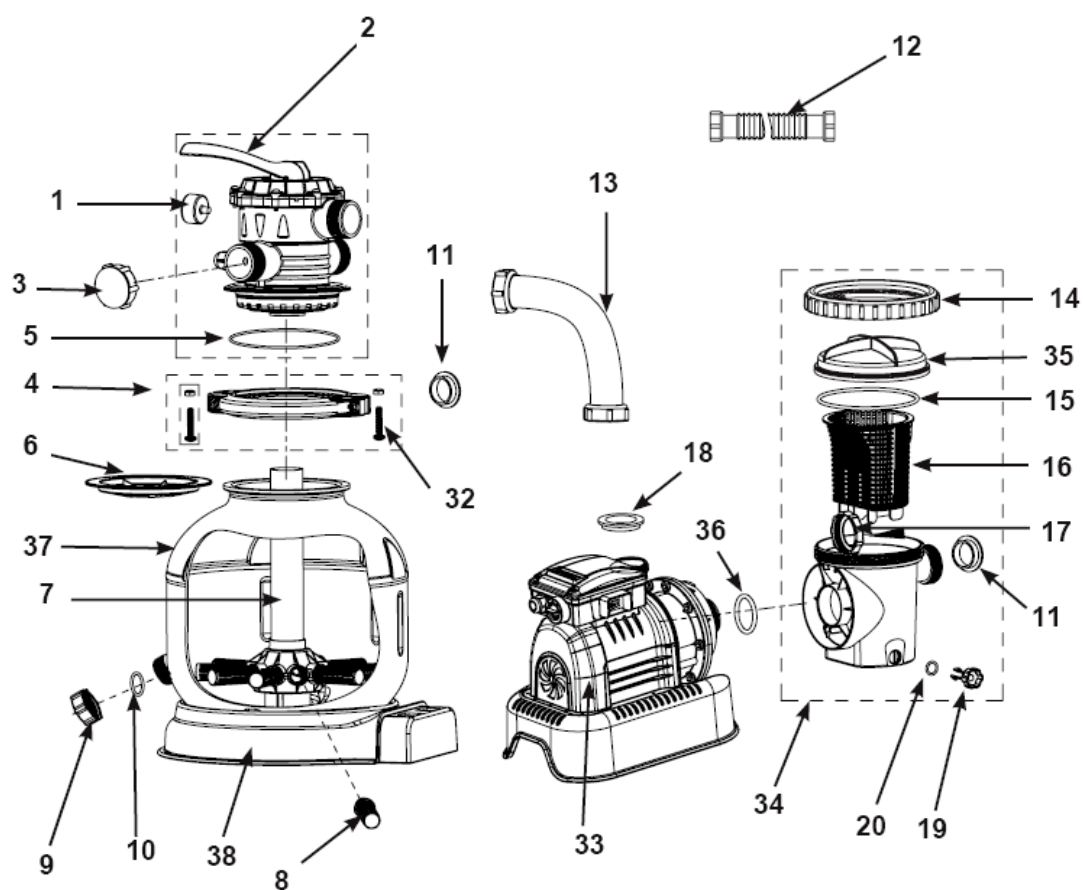
Návod na použitie obsahuje popis zloženia, inštalovania, sprevádzkovania a pokyny na použitie a údržbu.

UPOZORNENIE: Vyobrazenia, ktoré sú uvedené v tomto návode, sú výhradne ilustračné a môžu sa líšiť od skutočne dodaného výrobku.

ZOZNAM DIELOV

POZNÁMKA: Nákresy plnia výhradne ilustračné účely. Nemusia presne zobrazovať výrobok.

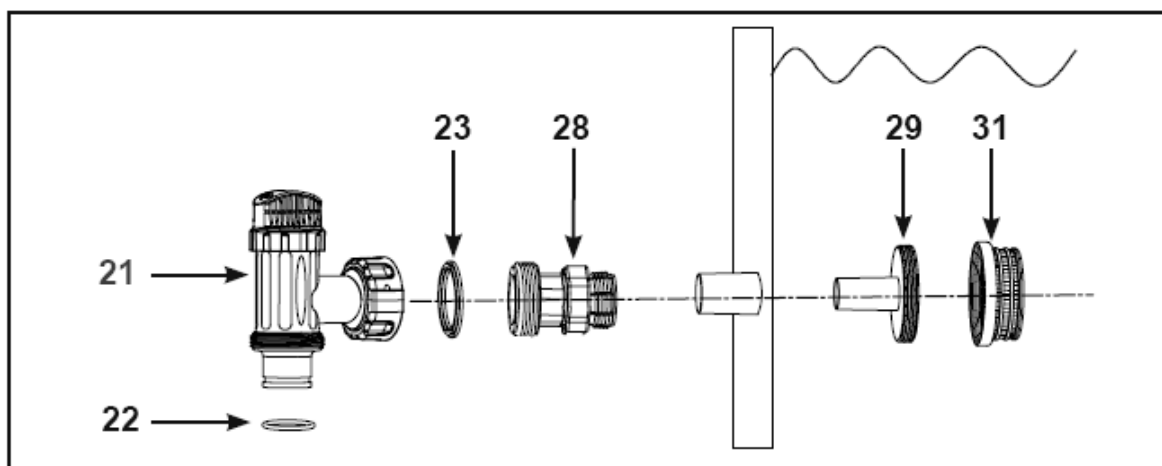
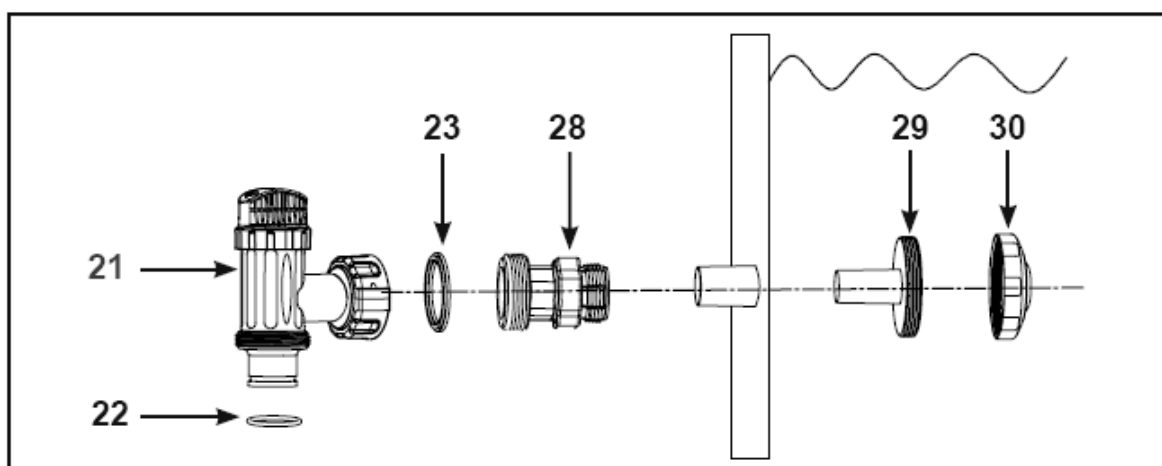
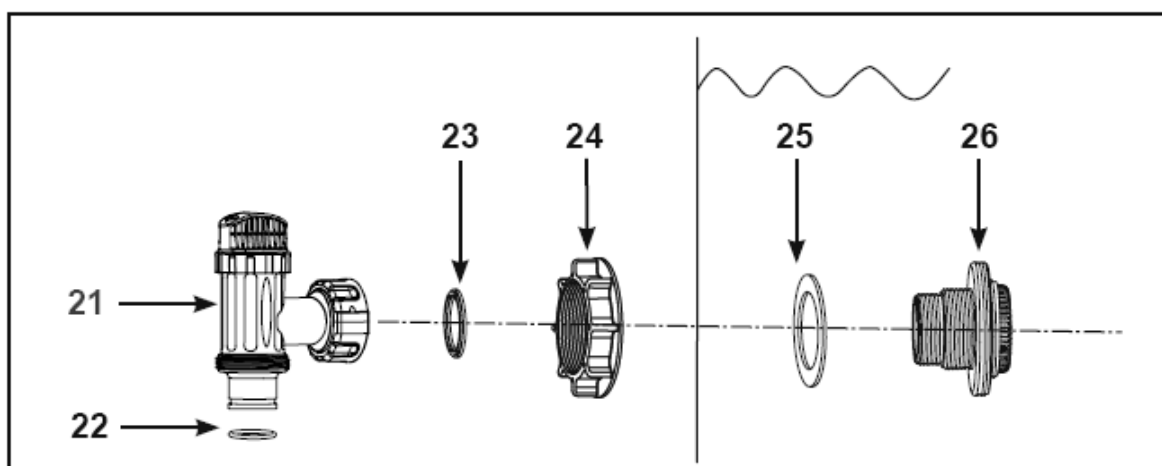
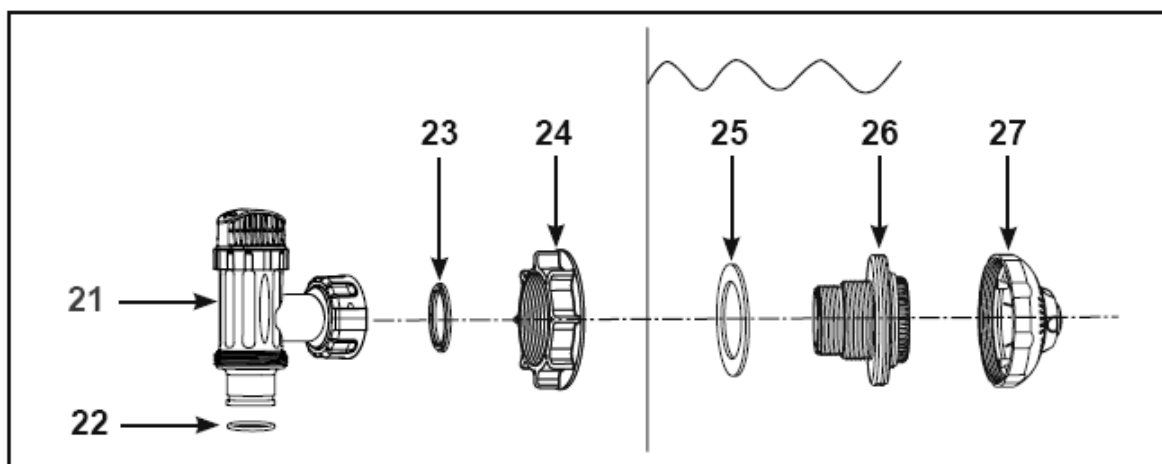
1	2	3	22	23	24
4	5	6	25	26	27
7	8	9	28	29	30
10	11	12	31	32	33
13	14	15	34	35	
16	17	18			
19	20	21			



Pred skompletizovaním a sprevádzkovaním výrobku skontrolujte obsah balenia.

Poz.	Popis	Ks	Obj. číslo
1	Manometer (merač tlaku)	1	11481
2	Šesťcestný ventil	1	11482
3	Zátka hrdla Odpad	1	11131
4	Obruč	1	11380
5	Tesnenie nádoby	1	11379
6	Usmerňovač piesku	1	11382
7	Stredová trubica	1	11483
8	Zberač vody	10	11484
9	Zátka výpustného otvoru	1	11456
10	Tesnenie výpustnej zátky	1	11385
11	L tesnenie	4	11228
12	Hadica s maticami	2	11010
13	Prepojovacia hadice s maticami	1	11390
14	Maticy hrubého predfiltra čerpadla	1	11479
15	Tesnenie hrubého predfiltra čerpadla	1	11232
16	Košík hrubého predfiltra čerpadla	1	11260
17	Matica telesa predfiltra	1	11261
18	Tesnenie A	1	11412
19	Odvodňovacia zátko čerpadla	1	10460
20	Tesnenie	1	10264
21	Plunžerový ventil	2	10747
22	Tesnenie na hadicu	2	10262
23	Prechodové tesnenie	2	10745
24	Matica	2	10256
25	Ploché tesnenie	2	10255
26	Spojka so závitmi	2	11235
27	Nastaviteľná tryska	1	11074
28	Adaptér B	2	10722
29	Priechodka stenou (na objednávku)	2	11070
30	Tryska (na objednávku)	1	11071
31	Košíček - sacie sitko (na objednávku)	1	11072
32	Skrutky obruče	2	11381
33	Čerpadlo	1	11486
34	Hrubý predfilter - komplet	2	11371
35	Veko hrubého predfiltra	1	11480
36	O-kružok medzi čerpadlom a predfiltrom	2	11457
37	Filtračná nádoba 12"	1	11499
38	Podstavec nádoby 12"	1	11537

Možné spôsoby prepojenia filtrácie s bazénom

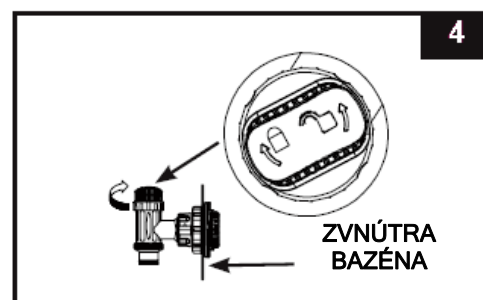
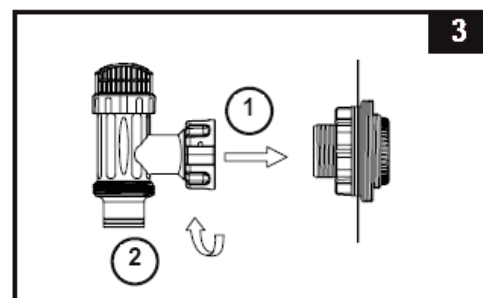
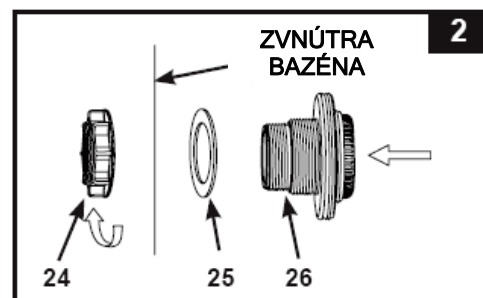
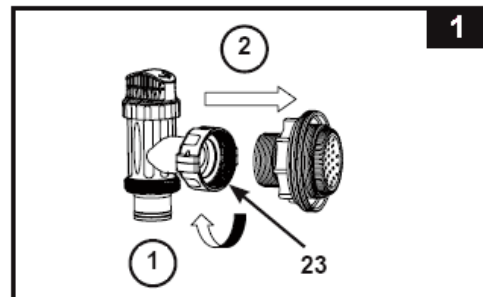


Pozn.: Obrázky plnia len ilustračné účely. Aktuálne dodaný výrobok môže byť odlišný. Bez mierky.

PRIPOJENIE K BAZÉNU - SACIE SÍTKO A PLUNŽEROVÝ VENTIL

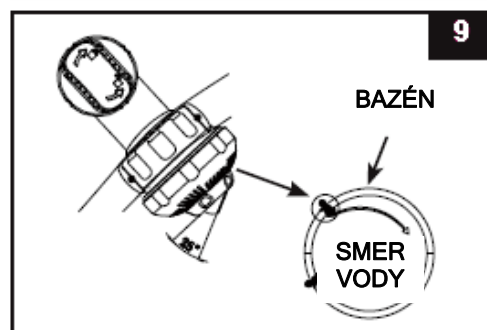
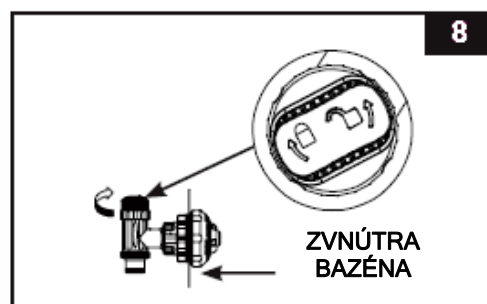
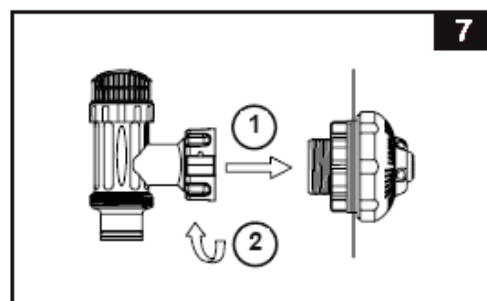
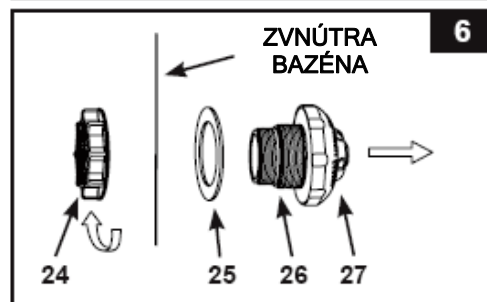
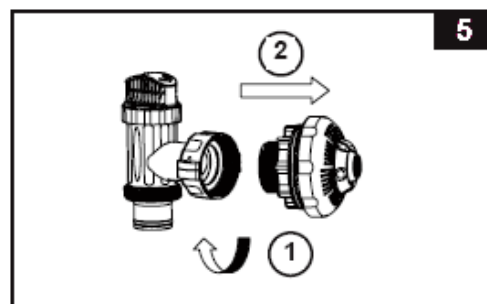
Sacie sitko bráni väčším nečistotám, aby prenikli do filtrácie a chráni tak čerpadlo pred možným poškodením. Ak máte bazén s nafukovacím prstencom, namontujte sacie sitko, vratnú trysku a plunžerové ventily predtým, ako ho nafúkate. Čísla dielov na nižšie uvedených obrázkoch sa vzťahujú na čísla v zozname dielov. Pri montáži postupujte takto:

1. Otáčaním do protismeru hodinových ručičiek odskrutkujte plunžerový ventil od spojky so závitom (26) (pozri obr. 1). Dbajte na to, aby ste nestratili prechodové tesnenie (23). Plunžerový ventil odložte na bezpečné miesto.
2. Otáčaním do protismeru hodinových ručičiek odskrutkujte maticu spojky (24) od spojky so závitom (26). Ploché tesnenie (25) nechajte na spojke so závitom (26).
3. Nainštalujte sitko do spodného priechodu v bazéne (označeného +). Z vnútornej strany bazéna vložte spojku so závitom (26) do jednej z vyrezaných dier tak, aby tesnenie (25) zostalo na spojke z vnútornej strany bazéna.
4. Závit pred montovaním jemne natrite vazelínou. Maticu spojky (24) nasmerujte plochou stranou oproti vnútornej stene bazéna a točením v smere hodinových ručičiek ju priskrutkujte späť ku spojke so závitom (26) (pozri obr. 2).
5. Rukou dotiahnite maticu spojky (24) so spojku so závitom (26).
6. Zoberte plunžerový ventil. Ubezpečte sa, že je prechodové tesnenie (23) na svojom mieste.
7. Točením v smere hodinových ručičiek priskrutkujte plunžerový ventil naspäť ku spojke so závitom (26) (pozri obr. 3).
8. Skontrolujte, či je rukoväť plunžerového ventilu v spodnej pozícii. Ak nie, otočte a stlačte rukoväť v smere hodinových ručičiek nadol tak, aby bola v spodnej pozícii. Zabráňte tak odtokaniu vody počas plnenia bazéna (pozri obr. 4).



PRIPOJENIE K BAZÉNU - VRATNÁ TRYSKA A PLUNŽEROVÝ VENTIL

1. Otáčaním do protismeru hodinových ručičiek odskrutkujte plunžerový ventil od spojky so závitom (26) (pozri obr. 5). Dbajte na to, aby ste nestratili prechodové tesnenie (23). Plunžerový ventil odložte na bezpečné miesto.
2. Otáčaním do protismeru hodinových ručičiek odskrutkujte maticu spojky (24) od spojky so závitom (26). Ploché tesnenie (25) nechajte na spojke so závitom (26).
3. Nainštalujte vratnú trysku do horného priechodu v bazéne. Z vnútornej strany bazéna vložte spojku so závitom (26) do jednej z vyrezaných dier tak, aby tesnenie (25) zostalo na spojke z vnútornej strany bazéna.
4. Závit pred namontovaním jemne potrite vazelinou. Maticu spojky (24) nasmerujte plochou stranou proti vnútornej stene bazéna a točením v smere hodinových ručičiek ju priskrutkujte naspäť na spojku so závitom (26) (pozri obr. 6).
5. Rukou dotiahnite maticu spojky (24) so spojku so závitom (26).
6. Vezmite plunžerový ventil. Ubezpečte sa, že je prechodové tesnenie (23) na svojom mieste.
7. Točením v smere hodinových ručičiek priskrutkujte plunžerový ventil naspäť na spojku so závitom (26) (pozri obr. 7).
8. Skontrolujte, či je rukoväť plunžerového ventilu v spodnej pozícii. Ak nie je, otočte rukoväť a stlačte ju v smere hodinových ručičiek nadol tak, aby bola v spodnej pozícii. Takto zabránite odtekaniu vody počas plnenia bazéna (pozri obr. 8).
9. Vratnú trysku nasmerujte tak, aby z nej tečúci prúd vody smeroval preč od sacieho sitka a voda v bazéne mohla správne cirkulovať (pozri obr. 9).
10. Teraz je bazén pripravený na to, aby ste do neho napustili vodu. Postupujte podľa návodu na použitie bazéna.



POKYNY NA ZOSTAVENIE

Potrebné náradie: krížový skrutkovač

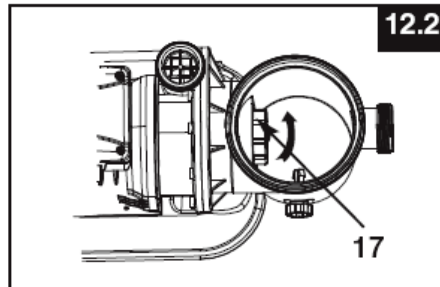
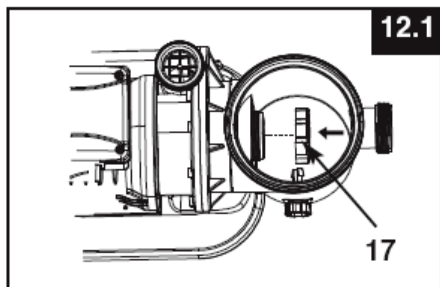
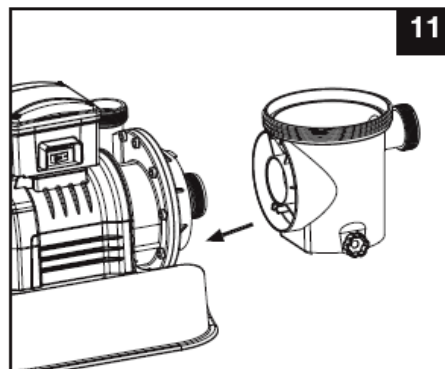
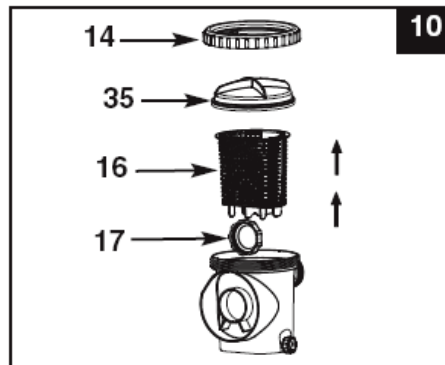
Požiadavky na umiestnenie a upevnenie filtrácie:

- Čerpadlo musí byť umiestnené pod úrovňou hladiny vody v bazéne.
- Systém musí byť nainštalovaný na pevnú plochu, na ktorej je antivibračná podložka.
- Zabezpečte, aby bolo miesto chránené pred poveternostnými vplyvmi, vlhkosťou a zaplavením.
- Zabezpečte, aby bol dookola k nemu prístup, aby bolo okolo neho dostatok miesta a aby bol dobre osvetlený počas vykonania bežnej údržby.
- Motor čerpadla vyžaduje na správne chladenie voľné prúdenie vzduchu. Neinštalujte čerpadlo vo vlhkom alebo v nevetranom priestore.

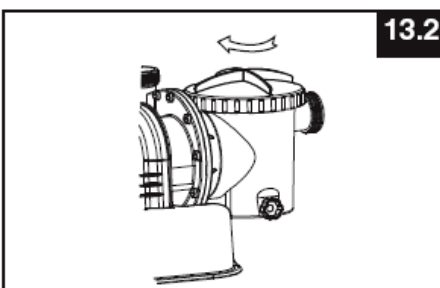
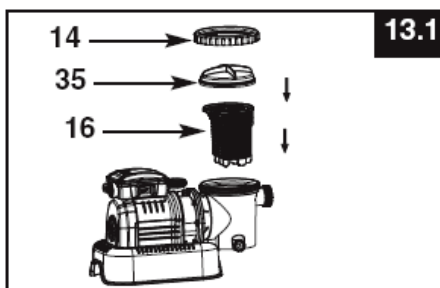
Na zostavenie je treba minimálne dve dospelé osoby.

Zostavenie a montáž predfiltra na čerpadlo:

1. Vyberte pieskovú filtráciu a jej príslušenstvo z obalu a dôkladne ich skontrolujte, či nie sú akokoľvek viditeľne poškodené. Ak sú, obráťte sa čo najskôr na svojho predajcu.
2. Otáčaním do protismeru hodinových ručičiek vyskrutkujte maticu (14) z nádoby predfiltra. Snímte veko (35) a vyberte kôš (16) a upevňovaciu maticu (17) (pozri obr. 10).
3. Pripojte nádobu predfiltra na čerpadlo. Poznámka: Porovnejte otvor v predfiltre s vyústením čerpadla (pozri obr. 11).
4. V smere hodinových ručičiek, vo vnútri predfiltra, naskrutkujte upevňovaciu maticu (17) na vyústenie čerpadla (pozri obr. 12.1 a 12.2).



5. Vložte kôš (16) a veko (35) naspäť do predfiltra a zaistite ho maticou (14) (pozri obr. 13.1 a 13.2).

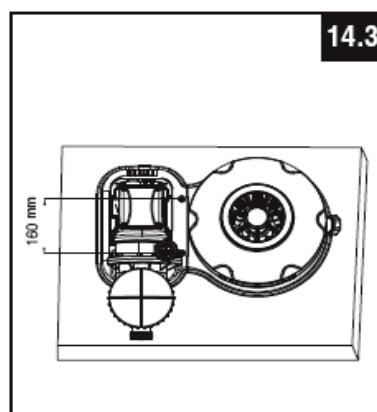
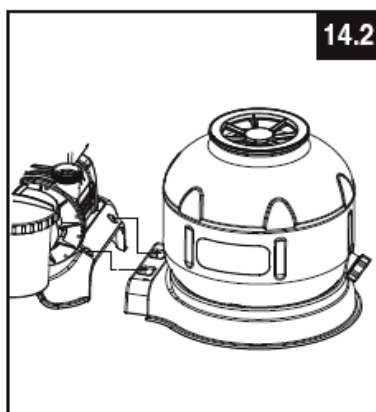
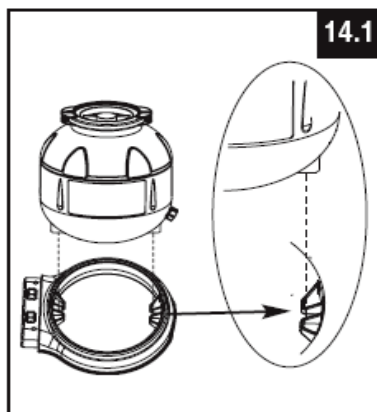


Inštalovanie pieskovej nádoby:

1. Podstavec nádoby umiestnite na vybrané miesto.
2. Nádobu vložte do podstavca (pozri obr. 14.1), výčnelky nádoby do zámok v podstavci.
3. Zostavu čerpadla pripojte k podstavcu (pozri obr. 14.2). **POZNÁMKA:** Ubezpečte sa, že vstupné hrdlo pred filtra čerpadla smeruje k bazénu.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Výrobok môže byť pripevnený pevne k zemi alebo k základni, ako prevencia proti náhodnému prevráteniu. Upevňovacie otvory sú umiestnené v podstavci (pozri obr. 14.3). Výrobok je možné namontovať k betonovej základni alebo k drevenému rámu.

- Upevňovacie otvory majú priemer 6,4 mm a sú od seba vzdialené 160 mm.
- Použite dve skrutky s maximálnym priemerom 6,4 mm a poistné matice.

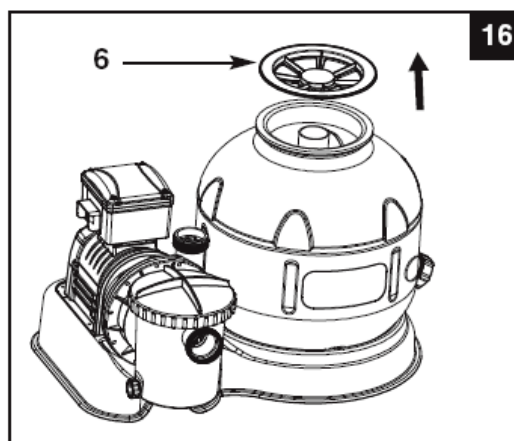
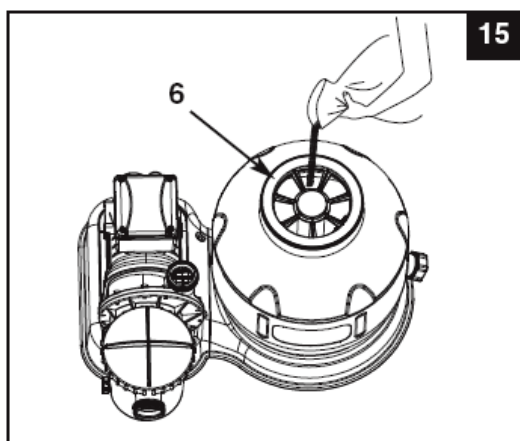


Naplnenie pieskom:

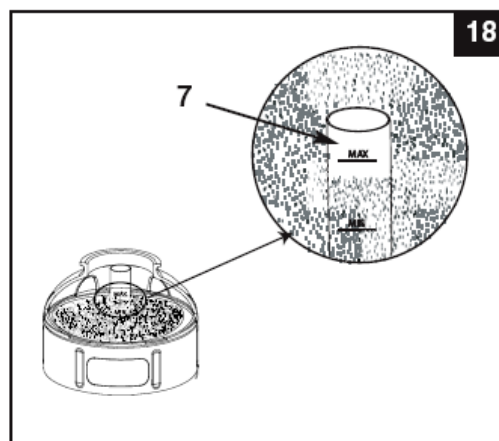
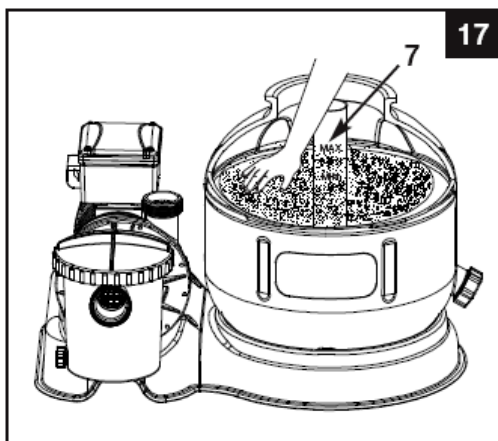
DÔLEŽITÉ: Používajte výlučne kremičitý alebo sklársky filtračný piesok (odporúčaná zrnitosť je minimálne 0,45 - 0,85 mm).

Poznámka: Pred plnením nádoby pieskom sa uistite, že stredová trubica (7) so zberačmi vody je bezpečne upevnená na dne nádoby a vertikálne umiestnená priamo v strede nádoby.

1. Zakryte vrch stredovej trubice usmerňovačom (6) a pomaly nasypťte piesok do nádoby (pozri obr. 15).
2. Naplňte nádobu približne do polovice, odstráňte usmerňovač (6) z vrchu stredovej trubice (pozri obr. 16).



3. Piesok rovnomerne rozsypte vo vnútri nádoby, potom prilejte vodu, ktorá zmierni tlak pri sypaní zvyšného piesku. To zabráni príliš veľkému nárastu tlaku na spodok stredovej trubice (pozri obr. 17). Vložte usmerňovač (6) naspäť a pokračujte v sypaní piesku.
 4. Piesok musí byť nasypáný na úroveň medzi značkami MIN a MAX, ktoré sú na stredovej trubici (7). Piesok rovnomerne rozsypte a uhladte ho rukou (pozri obr. 17 a 18).
 5. Odstráňte usmerňovač (6).
 6. Očistite horný okraj nádoby od nalepeného piesku.
- DÔLEŽITÉ:** Pred ďalším krokom sa ubezpečte, že po nasypaní celého množstva piesku zostala stredová trubica (7) umiestnená v strede nádoby.



Inštalovanie 6-cestného ventilu:

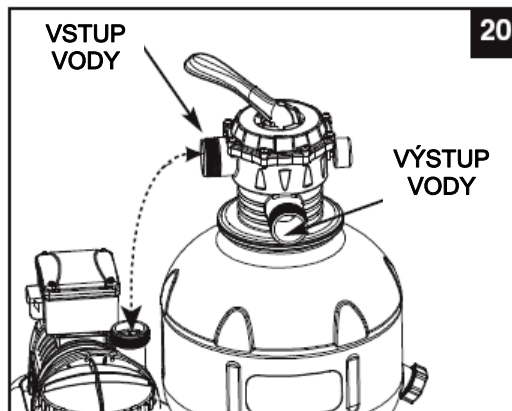
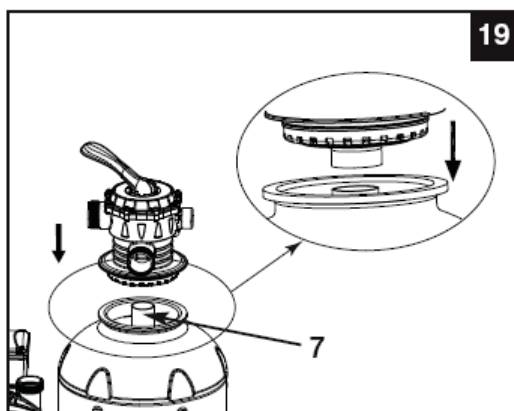


POZOR, VAROVANIE

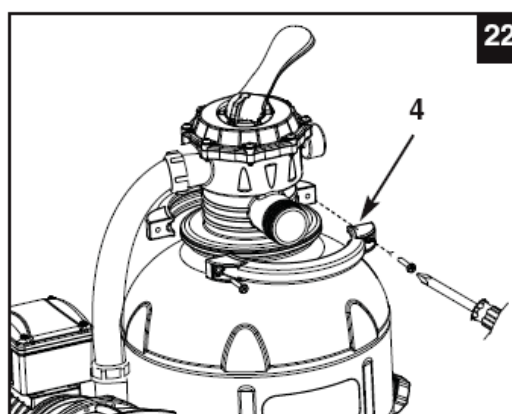
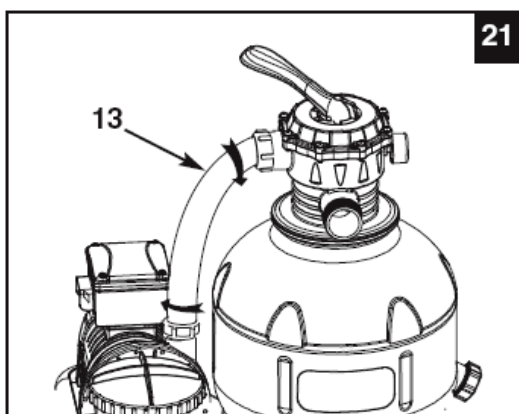
Nesprávne zostavenie ventilu a obruče nádoby môže spôsobiť, že sa tieto časti narastajúcim tlakom uvoľnia. Mohli by tak spôsobiť zranenia, poškodenie majetku alebo aj smrť.

1. Pomaly nasadíte ventil na filtračnú nádobu a ubezpečte sa, že vyústenie ventilu bezpečne sedí na stredovej trubici (7) (pozri obr. 19)

Dôležité: Na 6-cestnom ventile sa nachádzajú napájacie hrdlá. Ubezpečte sa, že výstupné hrdlo (z filtrácie do bazéna = WATER OUTLET) smeruje k bazénu a vstupné hrdlo (od čerpadla k ventilu = WATER INLET) je súbežné s výstupom z čerpadla (pozri obr. 20).



2. Tesnenie v tvare L (11) umiestnite na vstupné hrdlo ventilu a na výstup z čerpadla. Pomocou prevlečných matic pripojte hadicu (13) a spojte tak čerpadlo a 6-cestný ventil (pozri obr. 21).
3. Snímte skrutky obruče a nasadte obruč po obvodu spojenia hrdla filtračnej nádoby a 6-cestného ventilu. Potom znova nasadte do obruče skrutky obruče a dotiahnite ich (pozri obr. 22) krížovým skrutkovačom (nie je súčasťou balenia).



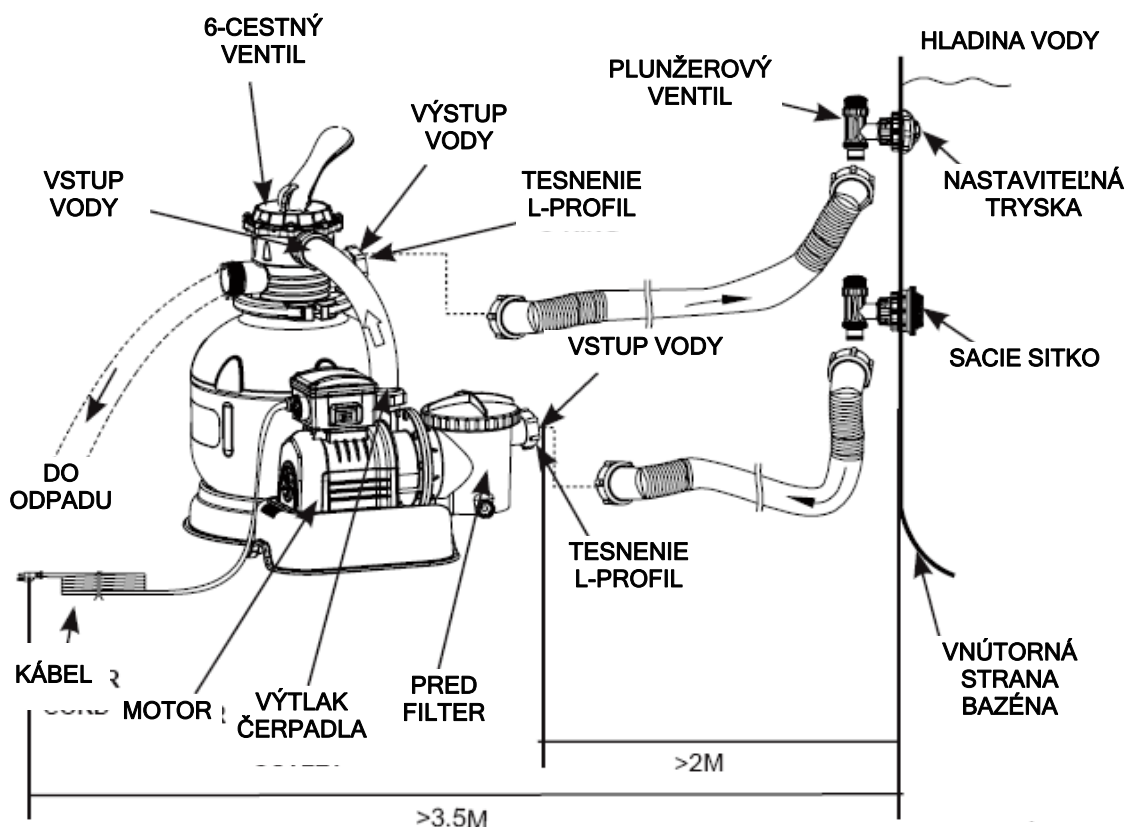
Napojenie filtračného okruhu:



POZOR, VAROVANIE

- Tento výrobok umiestnite ďalej ako 2 m od bazéna.
- Vidlicu tohto výrobku udržiajte ďalej ako 3,5 m od bazéna.
- Tento výrobok umiestnite tak, aby ste na neho znemožnili deťom liezť a používať ho na uľahčenie prístupu do bazéna.

1. Jeden koniec hadice s maticami (12) pripojte na odsávanie čerpadla (na hrubý predfilter). Druhý koniec hadice pripojte na plunžerový ventil so sacím sitkom. Pred montážou sa uistite, že L tesnenia sú správne uložené. Po montáži sa uistite, sú matice na hadici dobre dotiahnuté.
2. Druhou hadicou s maticami (12) spojte výstupné hrdlo 6-cestného ventilu a plunžerový ventil s vratnou tryskou. Pred montážou sa uistite, že sú L tesnenia správne uložené. Po montáži sa uistite, sú matice na hadici dobre dotiahnuté.
3. Tretie hrdlo (DRAIN) na 6-cestnom ventile nasmerujte k prípojke vodovodného odpadu a spojte ho s ňou hadicou (nie je súčasťou balenia). Pred spojením hadice s tretím hrdlom (DRAIN) z neho odstráňte kryt.
4. Teraz je filtračné zariadenie pripravené na filtrovanie vody.



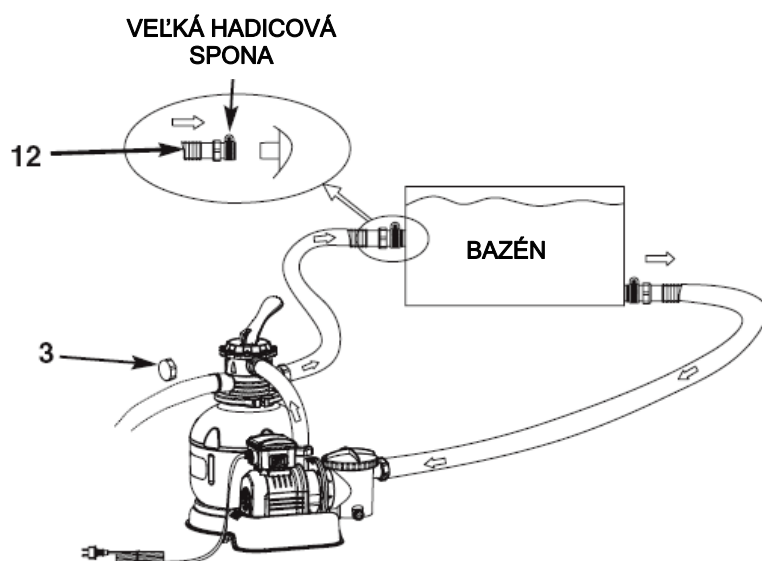
Podľa medzinárodnej normy IEC 60364-7-702, Elektrické inštalácie budov - plavecké bazény a iné nádrže, musia byť dodržané nasledujúce inštalačné vzdialenosti:

- Filtračné čerpadlo musí byť umiestnené vo vzdialenosti viac ako 2 m od steny bazéna.
- Napájacia šnúra filtračného čerpadla na 220-240 V musí byť umiestnená vo vzdialenosti viac ako 3,5 m od steny bazéna.

Pri inštalácii použite odpovedajúcu normu STN 33 2000-7-702.

Pripojenie k iným ako INTEX bazénom:

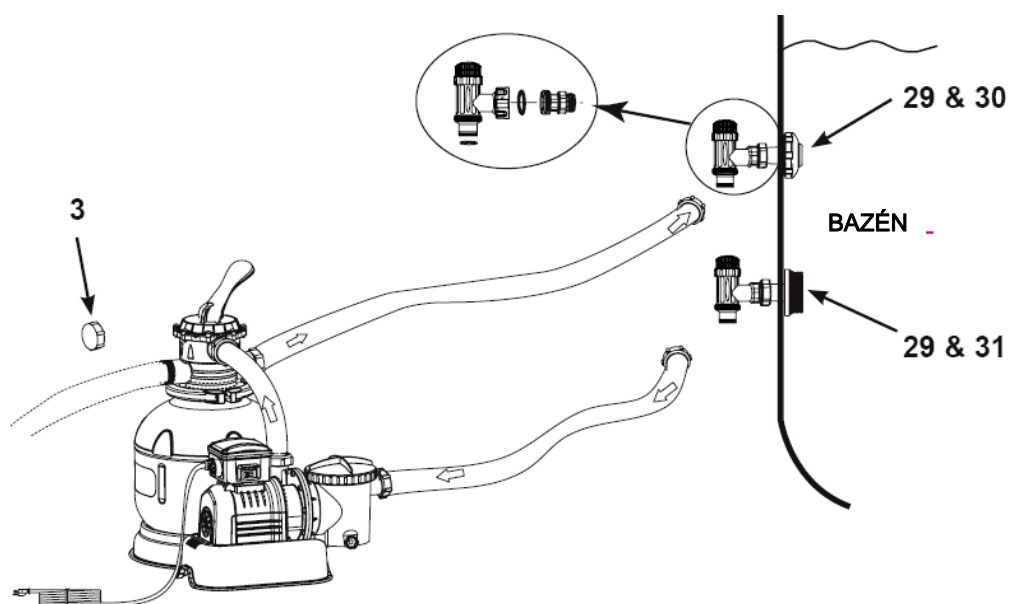
Pripojte hadicu (12) ku vstupnej a výstupnej koncovke bazéna. Použite na to veľké hadicové spony. Uťahnite. Pred spojením hadice s tretím hrdlom (DRAIN) z neho odstráňte kryt (3).



Pripojenie k bazénom INTEX (veľkosť 16' a menšia):

Postup pri inštalovaní plunžerového ventilu so sitkom a tryskou - s použitím adaptéra B:

1. Točením v protismere hodinových ručičiek odskrutkujte plunžerový ventil (21) od spojky so závitom (26). Dbajte na to, aby ste nestratili prechodové tesnenie (23).
2. Na plunžerový ventil (21) s prechodovým tesnením (23) nainštalujte adaptér B (28) a dotiahnite to.
3. Nasadte hrdlo adaptéra na priechodku stenou (29) a zabezpečte ho prevlečnou maticou.
4. Skontrolujte, či je rukoväť plunžerového ventilu v spodnej pozícii. Ak nie je, otočte a stlačte rukoväť v smere hodinových ručičiek nadol tak, aby sa dostala do spodnej pozície. Tak zabránite odtokaniu vody počas plnenia bazéna.
5. Rovnako postupujte pri spájaní druhého otvoru.



POKYNY NA POUŽITIE

POZOR, VAROVANIE

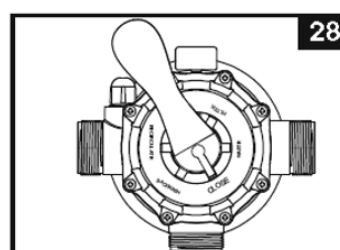
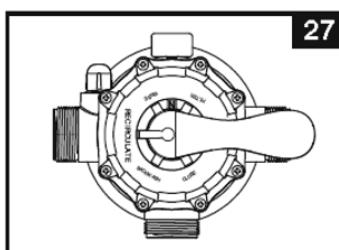
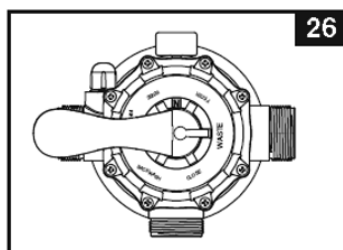
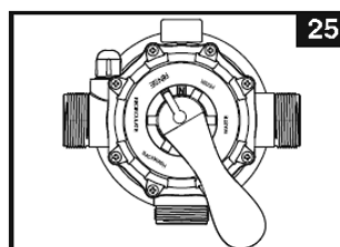
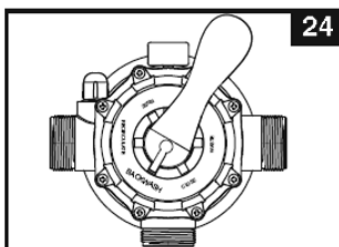
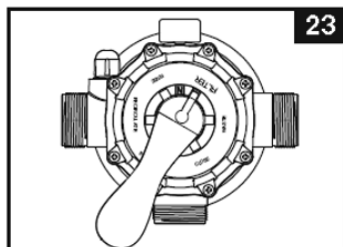
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Tento výrobok zapojte výlučne do elektrického rozvodu, ktorý vyhovuje platným predpisom. Použite na to prúdový chránič s vybavovacím prúdom do 30 mA. Ak si nie ste istí svojimi zručnosťami, požiadajte o pomoc kvalifikovaného elektrikára.



- Ak chcete zmenšiť riziko úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte na napájanie zariadenia do elektrickej siete neoverené predlžovacie káble, časovače, vidlicové adaptéry a pod.
- Nepokúšajte sa tento výrobok zapojiť ani odpojiť, keď stojíte vo vode, alebo keď máte mokré ruky.
- Nikdy neprekračujte maximálny pracovný tlak, ktorý je uvedený na štítku filtračnej nádoby.
- Čerpadlo vypnite vždy pred vykonaním zmeny polohy 6-cestného ventilu.
- Ak je filtrácia spustená do prevádzky bez vody, môže vzniknúť nebezpečný tlak, ktorý môže spôsobiť výbuch, vážne zranenia, smrť i škodu na majetku.
- Nikdy neskúšajte natlakovať túto filtráciu stlačeným vzduchom. Nikdy nevpúšťajte do tejto filtrácie vodu teplejšiu ako 35 °C.

Jednotlivé funkcie 6-cestného ventilu:

POLOHA VENTILA	FUNKCIA	SMER TOKU VODY
FILTER (FILTROVANIE) (pozri obr. 23)	Filtrácia vody a bežné odsávanie špiny.	Z čerpadla cez filtračný piesok do bazéna.
BACKWASH (PREPLACHOVANIE) (pozri obr. 24)	Obrátený prietok vody na vyčistenie filtračného piesku.	Z čerpadla cez filtračný piesok opačným smerom do odpadu.
RINSE (VYPLACHOVANIE) (pozri obr. 25)	Na začiatkové prečistenie piesku a jeho urovnanie po použití funkcie BACKWASH.	Z čerpadla cez filtračný piesok správnym smerom do odpadu.
WASTE (ODPAD) (pozri obr. 26)	Na odsatie vody priamo do odpadu, na zníženie hladiny vody v bazéne, alebo na úplné vypustenie bazéna.	Z čerpadla do odpadu bez prepúšťania cez filtračný piesok.
RECIRCULATE (OBTOK) (pozri obr. 27)	Bežné cirkulovanie vody, avšak bez prepúšťania vody cez piesok.	Z čerpadla do bazéna bez prepúšťania cez filtračný piesok.
CLOSED (ZATVORENÉ) (pozri obr. 28)	Uzatvorenie celého prietoku vody do čerpadla aj do bazéna. NEPOUŽÍVAJTE TÚTO FUNKCIU, KEĎ JE ČERPADLO ZAPNUTÉ!!!	



Počiatkové spustenie a sprevádzkovanie:

Pred spustením filtrácie sa ubezpečte, že:

- sú všetky hadice pripojené a že sú pevne dotiahnuté a že je použité správne množstvo piesku.
- je celý systém pripojený do zásuvky s uzemnením a s prúdovým chráničom (pozri Dôležité bezpečnostné pokyny).



UPOZORNENIE

6-cestný ventil môže byť dodaný v stave „CLOSED“ (ZATVORENÉ). Zariadenie nikdy nespúšťajte, ak je ventil v tejto pozícii. Ak zapnete čerpadlo a ventil bude v tejto pozícii, môže nastať situácia, ktorá môže spôsobiť výbuch!!!

1. Chyťte rukoväť páky plunžerového ventilu. Otočte pákou v protismere hodinových ručičiek a páku ťahajte smerom nahor, až kým sa nezastaví. Týmto úkonom otvoríte ventily tak, aby mohla voda natecť do filtračného zariadenia.
2. Ubezpečte sa, že hrdlo určené na pripojenie k odpadu (označené DRAIN) nie je zakryté krytom a že je nasmerované k ústiťu kanalizačného odpadu.
3. Ubezpečte sa, že je zariadenie vypnuté. Stlačte páku 6-cestného ventilu a otočte ním do polohy "BACKWASH" (pozri obr. 24 a 29).

DÔLEŽITÉ: Aby ste sa vyhli poškodeniu ventilu, majte pred jeho otočením vždy páku ventilu stlačenú. Pred zmenou polohy ventilu majte čerpadlo vždy vypnuté.

4. Zapnite čerpadlo (pozri obr. 30). Prietok vody je teraz opačný - voda prúdi cez piesok do odpadového hrdla ventilu. Ventil nechajte v pozícii "BACKWASH", až kým nezačne v odpadovom hrdle ventilu tiecť čistá voda, alebo až kým neuvidíte čistú vodu cez priehľadnú časť ventilu.

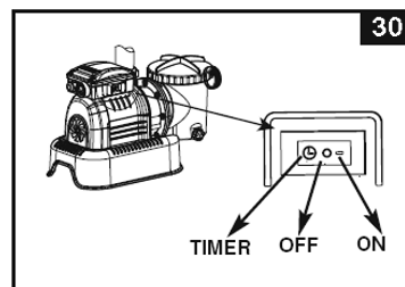
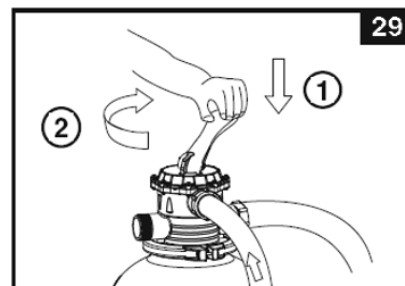
POZNÁMKA: Odporúčame novú pieskovú náplň prepláchnuť spustením funkcie "BACKWASH". Z piesku sa tak vyplavia jemné čiastočky a špina.

5. Vypnite čerpadlo a nastavte 6-cestný ventil do polohy "RINSE" (pozri obr. 28).
6. Zapnite čerpadlo a nechajte ho zapnuté cca 1 minútu, aby sa piesok usadil v nádobe.
7. Vypnite čerpadlo a nastavte 6-cestný ventil do polohy "FILTER" (pozri obr. 23).
8. Zapnite čerpadlo. Teraz filtrácia pracuje v bežnom filtračnom režime. Nechajte filtráciu v prevádzke, až kým nedosiahnete požadovanú čistotu vody - avšak nie dlhšie ako 12 hodín denne.
9. Poznamenajte si začiatkovú hodnotu tlaku na manometri, keď je filtračný piesok čistý.

POZNÁMKA: Počas prvotného sprevádzkovania bazéna môže nastať potreba častejšieho spätného preplachovania (BACKWASH). Dôvodom bude prítomnosť väčšieho množstva nečistôt vo vode a v piesku. Následne môže filtračný piesok obsahovať väčšie množstvo nazhromaždenej špiny, ako je zvyčajné. Môže dôjsť aj k zvýšeniu vnútorného tlaku v nádobe a k zníženiu prietoku vody. Ak k bazénu nie je pripojený žiadny vysávač špiny a hodnoty tlaku na manometri sa pohybujú v žltom poli, je potrebné vykonať spätné prepláchnutie piesku (BACKWASH).

Vysávač špiny, pripojený k systému, môže spôsobiť zníženie prietoku vody a zvýšenie tlaku v nádobe. Odstráňte vysávač a zistite, či sa hodnoty tlaku posunuli zo žltého poľa do zeleného.

DÔLEŽITÉ: Doba prevádzky filtrácie by mala byť o hodinu dlhšia ako požadovaný čas prevádzky salinátora.



Prevádzka čerpadla v režime "TIMER" a v ručnom režime:

Prevádzka čerpadla v režime "TIMER":

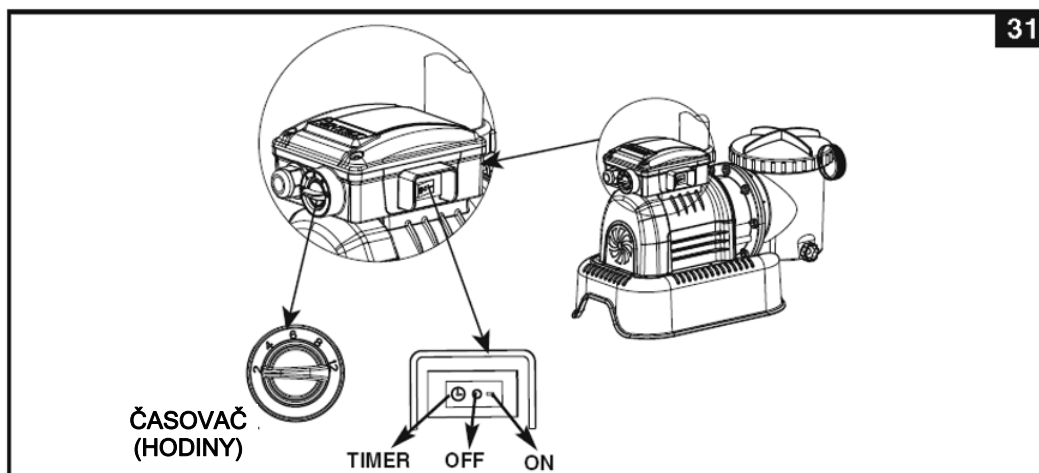
- A. Otočným ovládačom časovača nastavte požadovanú dobu prevádzky. Pozri otočný volič - časovač na obr. 31.

- B. Zapnite čerpadlo preklopením tlačidla na stranu so symbolom hodín. Čerpadlo teraz filtruje vodu a skončí s filtrovaním po uplynutí nastavenej doby prevádzky. Zabudovaný časový spínač bude teraz zapínať čerpadlo do chodu každý deň v rovnakú dobu a na nastavený počet hodín.
- C. Doba prevádzky môže byť preprogramovaná - postupujte podľa predchádzajúcich dvoch krokov.

Prevádzka čerpadla v manuálnom režime (bez použitia režimu "TIMER"):

- A. Zapnite čerpadlo preklopením tlačidla na stranu so symbolom " - ". Čerpadlo teraz filtruje vodu.
- B. Čerpadlo vypnite preklopením tlačidla do symbolu " O".

POZNÁMKA: Pri použití časovača na pravidelnú prevádzku musí zostať čerpadlo trvalo pod napätím. Nastavený hodinový cyklus nemusí trvať presný počet hodín, ale môže sa líšiť o minúty.



Prevádzková doba filtrácie:

Objem vody v bazéne by sa mal v pravidelných cykloch prefiltrovať, minimálne 2x denne.

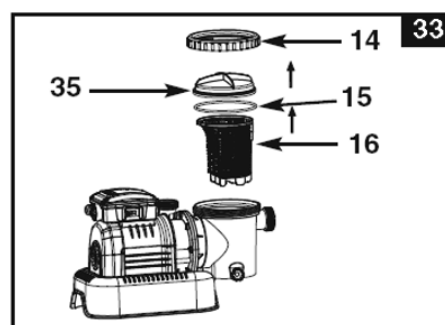
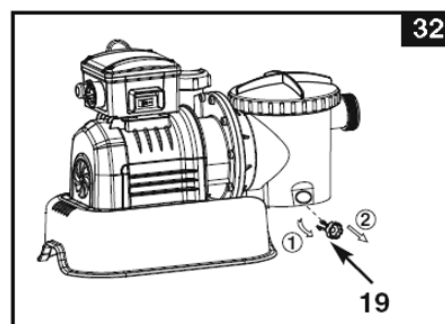
Príklad: Objem vody v bazéne 12 m³ = 6 hodín prevádzky (2 x 3 hodiny). Ďalšie príklady prevádzkovej doby filtrácie pre rôzne modely bazénov Intex nájdete v originálnom návode v balení filtrácie.

Upozornenie: Pri veľkej záťaži počas používania bazéna, alebo pri extrémnych teplotných podmienkach filtrujte vodu dlhšie a častejšie!

ÚDRŽBA

Čistenie a údržba motora čerpadla a hrubého predfiltra:

1. Uistite sa, že je zariadenie vypnuté. Potom vytiahnite vidlicu prívodového kábla z elektrickej zásuvky.
2. Chyťte páku plunžerového ventilu. Otočte ňou v protismere hodinových ručičiek a stlačte páku nadol, až kým sa voda nezastaví. To isté urobte s druhým plunžerovým ventilom. Tým zabránite vytekaniu vody z bazéna.
3. Uvoľnite tlak z filtračného okruhu tým, že otvoríte odvodňovaciu zátku (19), ktorá je v spodnej časti hrubého predfiltra (pozri obr. 32).
4. Otočením do protismeru hodinových ručičiek odskrutkujte maticu hrubého predfiltra (14). Snímte veko (35), vyberte kôš (16) a tesnenie hrubého predfiltra (15) z jeho tela (pozri obr. 33).
5. Kôš vyprázdňte a vypláchnite prúdom vody. Na dôkladnejšie vyčistenie špiny môžete opatrne použiť aj kefkou s plastovými štetinami.
6. Prúdom vody očistite aj vnútro hrubého predfiltra a tesnenie.
7. Znovu nainštalujte na hrubý predfilter tesnenie, kôš, veko a maticu.
8. Odvodňovaciu zátku (19) opäť dotiahnite.



STAROSTLIVOSŤ O BAZÉN A BAZÉNOVÉ CHEMIKÁLIE

- Všetky bazény si vyžadujú starostlivosť, aby boli čisté a zdraviu neškodlivé. Pri správnej chemickej údržbe vám táto filtrácia pomôže tento cieľ dosiahnuť. Poradte sa s odborníkom na údržbu bazénov o správnom používaní dezinfekčných prípravkov, prípravkov proti výskytu rias a o používaní ďalších chemických prípravkov, ktoré sú potrebné na dosiahnutie čistej a priehľadnej vody.
- Bazénové chemikálie udržiavajte mimo dosahu detí.
- Neaplikujte bazénové prípravky do bazéna, ak sa v ňom nachádzajú nejaké osoby. Môže dôjsť k podráždeniu kože alebo očí.
- Pravidelná každodenná kontrola hodnoty pH a obsahu dezinfekčnej látky je veľmi dôležitá. Zabezpečenie ich správnych hodnôt je dôležité jednak po napustení vody do bazéna a rovnako i v priebehu kúpacej sezóny. Konkrétne problémy konzultujte s predajcom bazénových prípravkov.
- Po prvom napustení vody do bazéna sa môže stať, že bude nutné použiť väčšie dávky bazénových prípravkov, prípadne ďalšie prípravky a predĺžiť dobu filtrovania. Nedovoľte, aby sa bazén používal, kým nedosiahne hodnota pH a obsah dezinfekčnej látky správnu hodnotu. Konkrétne problémy konzultujte so svojim predajcom bazénových prípravkov.
- Je nevyhnutné vziať do úvahy, že chlórovaná voda môže poškodiť trávnik, záhradné rastliny alebo kry - ak sa vyleje z bazéna napr. počas detských hier. Rovnako treba rátať s tým, že trávnik pod bazénom a/alebo filtráciou bude poškodený a že niektoré druhy tráv môžu prerásť cez fóliu bazéna.
- Dobu prevádzky filtrácie voľte úmerne k veľkosti bazéna, počasiu a intenzite používania. Vyskúšajte si rôzne doby prevádzky tak, aby bola výsledkom priehľadne čistá voda.



UPOZORNENIE

Koncentrované prípravky bazénových chemikálií (najmä chlórové) môžu poškodiť materiál bazéna alebo filtračnej jednotky a/alebo spôsobiť vážne zranenia. Dodržiavajte vždy pokyny, ktoré sú uvedené na etiketách prípravkov bazénových chemikálií.

DLHODOBÉ SKLADOVANIE A ZAZIMOVANIE



UPOZORNENIE

Mráz môže poškodiť filtráciu a tým stratu záruky. Ak potrebujete filtráciu zazimovať, úplne z nej odstráňte vodu.

1. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie vody v bazéne. Ak to miestne predpisy umožňujú, tak pred vypustením bazéna zaistíte prepojenie odtoku vody s otvorom do kanalizácie.
2. Vypnite filtráciu a odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky.
3. Po vypustení vody z bazéna odpojte všetky hadice od čerpadla, od ventila a od bazéna. Demontujte plunžerové ventily a ďalšie diely z bazénovej steny.
4. Otáčaním v protismere hodinových ručičiek odskrutkujte vypúšťaciu zátku nádoby (9) a nechajte vytiecť všetku vodu z nádoby. Vypúšťacia zátka sa nachádza na spodnej časti filtračnej nádoby.
5. Odpojte čerpadlo od podstavca a vylejte z neho všetku vodu.
6. Všetky súčiastky filtrácie a hadice nechajte dôkladne vyschnúť.
7. O-krúžky a tesnenie zľahka potrite obyčajnou vazelínou, aby si zachovali svoju pružnosť:
L-tesnenie (11 a 18), O-krúžok (15), tesnenie na hadicu (22), tesnenie plunžerových ventilov (23), tesnenie spojok so závitom (25).
8. Stlačte páku 6-cestného ventilu a otočte ju do polohy "N". To vode umožní vytiecť z ventilu. Potom 6-cestný ventil nechajte v tejto polohe.
9. Na skladovanie odporúčame uschovať a použiť pôvodný kartónový obal. Aby sa zabránilo kondenzácii vody a problémom s koróziou, nebaľte diely do nepriechodných fólií.
10. Diely filtrácie skladujte na suchom, tienistom a vetranom mieste, s teplotou v rozsahu 0-40°C.

SPRIEVODCA ODSTRAŇOVANÍM PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	MOŽNÉ RIEŠENIE
MOTOR FILTRÁCIE NEBEŽÍ	- čerpadlo nie je pripojené do zásuvky	- prívodový kábel musí byť zapnutý v zásuvke s prúdovým chráničom a uzemnením
	- vypadnuté poistky a/alebo prúdový chránič	- zapnite istič. Ak istič opätovne vypadáva, je problém pravdepodobne vo vašom elektrickom rozvode. Vypnite istič a požiadajte elektrikára, aby problém vyriešil.
	- motor je príliš horúci a bezpečnostná poistka ho nedovolí zapnúť	- motor nechajte vychladnúť a potom čerpadlo opäť zapnite
FILTRÁCIA NEČISTÍ VODU	- nesprávna koncentrácia chlóru alebo nesprávna hodnota pH	- upravte koncentráciu chlóru a hodnotu pH na správne hodnoty
	- v nádobe filtrácie nie je piesok	- doplňte do nádoby piesok podľa návodu
	- nesprávna pozícia 6-cestného ventilu	- nastavte ventil do pozície "FILTER"
	- extrémne znečistený bazén	- nechajte dlhšiu dobu zapnutú filtráciu
	- mriežka sitka v stene bazéna je zapchatá a zabraňuje prietoku vody	- vyčistite mriežku sitka v stene bazéna
PRÚD FILTRÁCIE JE SLABÝ	- mriežka sitka v stene bazéna alebo výpusť sú upchaté	- vyčistite všetku špinu z mriežky sitka v stene bazéna
	- prisávaný vzduch v sacej časti sústavy	- dotiahnite matice hadíc, skontrolujte hadice, či nie sú poškodené, skontrolujte hladinu vody
	- filtračný piesok je zanesený špinou	- nastavte ventil do pozície "BACKWASH " a nechajte prepláchnuť zanesený piesok
FILTRÁCIA NEFUNKUJE	- nízka hladina vody	- doplňte vodu v bazénu na správnu hladinu
	- mriežka sitka v stene bazéna je upchatá	- vyčistite mriežku sitka v stene bazéna
	- prisávaný vzduch v sacej hadici	- dotiahnite matice hadíc a preverte hadice, či nie sú poškodené
ÚNIK VODY CEZ VEKO ALEBO 6-CESTNÝ VENTIL	- chýba tesnenie nádoby	- snímte veko nádoby a ubezpečte sa, že je tesnenie na správnom mieste
	- tesnenie nádoby je špinavé	- vyčistite tesnenie
	- upínacia obruč nedrží tesne	- obruč skontrolujte a skrutky dotiahnite
ÚNIK VODY CEZ HADICE	- matice hadíc nie sú dotiahnuté	- utiahnite matice
	- v spojoch chýba tesnenie	- skontrolujte a doplňte
ČASOVAČ JE NEPRESNÝ ALEBO SA NEDÁ NASTAVIŤ	- možná vnútorná porucha časovače	- čerpadlo vypnite a po 5 minútach ho opäť zapnite - znova nastavte časovač - kontaktujte servisné stredisko
MANOMETER NEFUNKUJE	- upchatý vstup do manometra	- manometer odskrutkujte z tela ventilu a odstráňte špinu vo vstupe do manometra
	- poškodený manometer	- kontaktujte servisné stredisko
PIESOK SA VYPLAVUJE DO BAZÉNA	- príliš jemný piesok	- použite kremičitý alebo sklársky piesok so zrnitosťou min. 0,45-0,85 mm
	- piesok je hrudkovitý	- vymeňte piesok

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ PRI VODNÝCH ŠPORTOCH A REKREOVANÍ

Vodné radovánky sú príjemným odpočinkom a súčasne zdravou aktivitou. Nesú však so sebou významné riziko zranení alebo i smrti. Aby sme znížili toto riziko, je dôležité poznať a najmä dodržiavať určité základné bezpečnostné pravidlá, uvedené v príslušných návodoch na použitie, na obaloch výrobkov a pod. Vedzte však, že tieto pravidlá síce pokrývajú všetky podstatné riziká, ktoré sú spojené s používaním výrobkov, ale nie úplne všetky. Preto sa pri vodných radovánkach, športoch a rekreovaní riadte zdravým rozumom.

Oboznámte sa najmä s nasledujúcimi všeobecnými pravidlami a dodržujte ich:

- o Zabezpečte stály dohľad.
- o Naučte sa/ vaše deti plávať.
- o Ovládajte základy prvej pomoci.
- o Poučte každého, kto bude na deti dozerať, o možných rizikách počas využívania bazéna. Poučte ho aj o dostupných prostriedkoch záchrany alebo o obmedzení rizík (bariéry, oplotenie a pod.).
- o Naučte deti vnímať riziko a čo robiť v prípade nebezpečenstva.
- o Počas šantenia vo vode sa vždy riadte zdravým rozumom a správnym úsudkom.
- o A dozerať, dávať pozor a opäť dávať pozor ...

MOŽNÉ PROBLÉMY S BAZÉNOM A ICH RIEŠENIA

PROBLÉM	POPIS	PRÍČINA	NÁPRAVA
VODNÉ RIASY	• Zelená voda. • Zelené, alebo čierne škvrny na stene bazéna. • Klzká stena bazéna a/alebo nepríjemný zápach.	• Nesprávny obsah chlóru a/alebo hodnota pH.	• Nárazovo pridajte väčšie množstvo chlóru. Upravte hodnotu pH na odporúčanú úroveň. • Vysajte dno bazéna. • Udržujte potrebný obsah chlóru.
FAREBNÁ VODA	• Voda pri prvom kontakte s chlóróm mení farbu na modrú, hnedú alebo čiernu.	• Pridaním chlóru došlo k oxidácii medi, železa, alebo mangánu. Časté.	• Upravte hodnotu pH na odporúčanú úroveň. • Nechajte čerpadlo bežať dovtedy, kým nebude voda čistá. • Často čistite filtračný piesok.
ZVÝŠKOVÉ ČASTICE VO VODE	• Voda má mliečnu farbu, alebo je kalná.	• Príliš tvrdá voda v dôsledku vysokej hodnoty pH. • Príliš nízky obsah chlóru. • Nežiaduce častice vo vode.	• Upravte hodnotu pH. Úpravu vody konzultujte s dodávateľom bazéna. • Skontrolujte správny obsah chlóru vo vode. • Vyčistite, alebo vymeňte filtračný piesok.
DLHODOBO NÍZKÁ HLADINA VODY	• Hladina je nižšia ako predchádzajúci deň.	• Trhlina alebo diera v stene bazéna alebo v hadici. • Uvoľnené uzávery.	• Opravte záplatu. • Prstami dotiahnite všetky uzávery.
USADENINY NA DNE BAZÉNA	• Špina alebo piesok na dne bazéna.	• V dôsledku častého používania a vychádzania/ vchádzania z/do bazéna.	• Vysajte dno bazéna vysávačom.
NA HLADINE PLÁVAJÚCA ŠPINA	• Listy, hmyz a pod.	• Bazén je umiestnený príliš blízko stromov.	• Použite sieťku na zber špiny.

V prípade pretrvávajúcich problémov sa obráťte na svojho predajcu.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Výrobca poskytuje záruku na bezpečnú a spoľahlivú prevádzku výhradne vtedy, ak sú dodržiavané nasledujúce podmienky:

- kupujúci je povinný skontrolovať si po zakúpení výrobku jeho kompletnosť.
- kupujúci je povinný okamžite po zakúpení výrobku skontrolovať, či nie je porušený transportný obal a či nie je poškodené filtračné zariadenie a o tejto skutočnosti ihneď informovať predajcu.
- filtračné zariadenie môže byť inštalované a prevádzkované podľa pokynov, ktoré sú uvedené v tomto návode.
- na opravy sú použité originálne náhradné diely.
- počas uskladnenia je výrobok chránený pred mrazom - v opačnom prípade môže dôjsť k nezvratnému poškodeniu a strate záruky.

Záruka sa neposkytuje na bežné opotrebovanie súčiastok. Medzi ne patrí:

- tlakomer
- kôš hrubého predfiltra
- akékoľvek tesnenia

Záruka sa ďalej nevzťahuje na:

- poškodenie v dôsledku nesprávneho inštalovania, nesprávneho používania, nesprávnej údržby, nesprávneho uskladnenia
- chyby spôsobené mechanickým poškodením
- chyby spôsobené vplyvom živelných udalostí
- chyby spôsobené použitím neštandardných prostriedkov na údržbu bazénovej vody alebo použitím nadmerných koncentrácií prostriedkov na údržbu bazénovej vody

Škody spôsobené zaplavením motora čerpadla taktiež nie sú predmetom záruky.

Nemôžeme prevziať zodpovednosť za škody na výrobku, ak sa nepoužíva v súlade s návodom na použitie.

Záručná doba je 2 roky od dátumu prevzatia výrobku.

V prípade, že budete potrebovať radu, zabezpečiť servis, alebo získať náhradné diely, obráťte sa na svojho predajcu. Na údržbu a opravy používajte originálne náhradné diely.



Chráňte životné prostredie. Dodržiavajte platné predpisy. Nefungujúci elektrický prístroj vráťte svojmu predajcovi, alebo ho odovzdajte do určeného zberného dvora. Ak zariadenie obsahuje batériu, vyberte ju pred odovzdaním zariadenia predajcovi.